

STANDARD CONDITIONS OF SALE

The following standard conditions of sale are applicable to all the equipment covered by this invoice.

1. SHIPPING TERMS:

All prices are F.O.B. shipping point and goods are shipped collect unless otherwise agreed to in writing by Cowper Inc. Unless otherwise specified by the Purchaser, the method of transportation has been made at the discretion of Cowper Inc., which has endeavoured to ship at lowest cost consistent with reasonable elapsed delivery time. In the event that goods were shipped Prepaid or C.O.D., the additional expenses actual or estimated, which may have been entailed by Cowper Inc. must be paid by the Purchaser.

2. DELIVERY:

Any shipping promises were made in good faith. Shipping dates appearing on acknowledgements of orders, or given to the purchaser in any other way are approximate. Cowper Inc. shall not be liable for any delays due to causes beyond its control, such as Acts of God, Acts of the Purchaser, Acts of Civil or Military Authority, fires, floods, epidemics, strikes, riots, quarantine restrictions, delays caused by Supplier in transportation, transportation embargoes or any other man-made or natural catastrophe. In addition, Cowper Inc. shall not be liable for delays due to causes beyond its control to obtain labour, materials, manufacturing facilities or engineering personnel.

3. DAMAGE CLAIMS:

All goods sold have been packed with care and after Cowper Inc. has been given "in good order" receipts by the transportation authorities, Cowper Inc. cannot be held responsible for damage that occurs in transit. Any claim for breakage and/or damage whether obvious or concealed, must be made to the carrier as soon as possible after receipt of the shipment. Cowper Inc. will be pleased to assist customers to secure satisfactory adjustment for such damage claims, but they themselves are not responsible for said claims.

4. CANCELLATION:

Cancellation by Purchaser of any order placed with Cowper Inc. can only be made upon payment of reasonable cancellation charges based on the amount of expenses already incurred and commitments made by Cowper Inc. in order to execute the order.

5. RETURNED GOODS:

Only where prior approval has been given, will Cowper Inc. accept goods returned for credit. Only standard equipment currently stocked at Cowper Inc. and in new and resaleable condition and which has been invoiced to the Purchaser not more than sixty days prior to his request to return same will be considered for return. Goods returned for credit must be carefully packed, shipped prepaid by the Purchaser and reach Cowper Inc. without damage. Any material accepted for return is subject to service and restocking charges. All costs incurred in placing the returned items into a saleable condition will be charged to the customer by a reduction of the allowed credit.

6. WARRANTY:

Cowper Inc. gives no warranty as to the merchantability or fitness for purpose sold of the products sold herein. Cowper Inc. will make its best efforts to obtain assignment to Customer of the warranties of the manufacturer. No other warranty is offered by Cowper Inc. Products assembled by Cowper Inc. carry the warranty of the respective manufacturers of the component parts thereof. Cowper Inc. is not liable for any consequential damages of any kind for products supplied or manufactured by others, whether or not warranted by such suppliers or manufacturers. Claims must be made strictly in accordance with terms and delays specified by the particular manufacturer and in any event within ten (10) days from delivery of goods.

CONDITIONS DE VENTE

Les conditions de vente sont applicables à tous les matériaux couverts par cette facture.

1. TERMES D'EXPEDITION:

Tous les prix sont F.A.B. point d'expédition. La marchandise est expédiée paiement à la livraison sauf sur avis contraire écrit par Cowper Inc. À moins que le client ne spécifie autrement, le choix du mode de transport a été fait à la discrétion de Cowper Inc. qui a essayé d'expédier aux prix les plus bas dans un laps de temps raisonnable. Si la marchandise est expédiée "Port payé" ou "Comptant", les dépenses additionnelles présentes ou estimées, qui ont été encourues par Cowper Inc. devront être payées par le client.

2. LIVRAISON:

Toutes les promesses de livraison ont été faites de bonne foi. Les dates d'expédition qui apparaissent sur les confirmations de commandes ou qui sont données aux clients sont approximatives. Cowper Inc. ne se rend pas responsable des retards dus à des causes ne relevant pas de sa compétence. Les cas fortuits, force majeure, les actes des acheteurs, actes des fournisseurs, les lois civiles ou militaires, feu, inondation, épidémie, grèves, émeute, restriction quarantaine, retard dans la livraison, embargo, transport ou tout autre main-d'oeuvre, ou catastrophe naturelle. En outre, Cowper Inc. ne sera pas responsable des retards dus à des causes ne relevant pas de son contrôle pour l'obtention de main-d'oeuvre, matériel, pièces, personnel spécialisé.

3. RECLAMATION DE DOMMAGE:

Toutes les marchandises vendues ont été emballées avec précaution. Après que Cowper Inc. se soit fait donner en bonne et due forme un reçu par le transporteur, Cowper Inc. n'assumera pas la responsabilité des dommages causés en cours de route. Toute réclamation, qu'elle soit pour bris et/ou dommage évident ou dissimulé, doit être faite dès que possible après réception. Cowper Inc. se fera un plaisir d'assister le client à obtenir une compensation convenable suite à une réclamation, mais eux-mêmes ne sont pas responsables des dites réclamations.

4. ANNULATION:

Une annulation par le client d'une commande placée avec Cowper Inc. ne peut être faite que sur paiement des charges raisonnables de annulation basées sur le montant de dépenses déjà encourues et les engagements faits par Cowper Inc. pour exécuter la commande.

5. MARCHANDISES RETOURNEES:

Cowper Inc. n'acceptera le retour des produits pour crédit que dans les cas où elle aura préalablement approuvé ce retour, et que ces équipements soient réguliers et couramment gardés en magasin par Cowper Inc., neufs et revendables, n'ayant été facturés plus de soixante jours antérieurement. Les marchandises retournées devront être bien emballées, envoyées port payé par le client et retournées à Cowper Inc. sans dommages. Tout matériel retourné et accepté est sujet aux frais de service et frais de manutention. Toutes les charges encourues pour rendre la marchandise revendable seront à la charge du client et seront facturées en conséquence.

6. GARANTIE

Cowper Inc. n'accorde aucune garantie quant à la commercialité ou à la conformité des fins visées par l'usage des produits vendus aux présentes. Cowper Inc. fera tout en son pouvoir pour que la garantie du fabricant applicable aux produits vendus soit transférée au client acheteur. Aucune autre garantie n'est offerte par Cowper Inc. Les produits assemblés par Cowper Inc. jouissent de la garantie des fabricants applicable à chaque pièce composante du produit. Cowper Inc. n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation des produits fournis ou fabriqués par d'autres qu'ils fassent l'objet ou non d'une garantie par les fournisseurs ou fabricants. Toute réclamation doit être faite selon les termes et dans les délais indiqués par chaque fabricant et dans tous les cas, dans les dix (10) jours de la livraison des produits.